

BEYOĞLU

DIRECTION :

Beyoğlu, Suterazı, Ali Mehmet A. I

TÉL. : 41892

REDACTION

Galata, Eski Gümrük Caddesi No 5

TÉL. : 49246

Directeur-Propriétaire : G. PRIN

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

La retraite stratégique

Il est bon, il est même excellent, au milieu du fracas des événements quotidiens, du choc des affirmations de la propagande, de revenir, de temps à autre, aux grands principes de la stratégie que des maîtres, dont l'autorité est unanimement reconnue, ont formulés dans une atmosphère saine de la critique objective des faits et des données de l'expérience.

Tout un chapitre le—25ème—de l'œuvre de Von Clausewitz « Vom Kriege » est consacré à la « La retraite à l'intérieur du pays. » Il mériterait d'être cité tout entier pour parfaire la clarté de l'énonciation des doctrines et surtout pour le caractère de brûlante actualité que lui confèrent certains aspects de la guerre actuelle. Le maître de l'art de la résistance « qui provoque l'effondrement de l'ennemi non tant par le glaive que par ses propres efforts. » L'armée considérable de l'adversaire, apte pour une retraite stratégique, menée avec clarté, aucune bataille décisive ou ne livre elle-même que lorsque les forces de l'adversaire sont déjà considérablement affaiblies.

« Chaque attaquant qui avance—pèse en principe sur son avance même, cet affaiblissement s'accroît lorsque l'adversaire n'a pas été battu; lorsqu'il rétrograde spontanément, avec ses forces fraîches et compactes, mais tout en forçant l'assaillant, par une résistance systématique et mesurée, à conquérir au prix de pertes sans cesse croissantes, pas de façon que l'avance ne soit qu'un simple poursuite, mais un continuel effort de conquête. »

Il est impossible, pour qui juge les événements avec l'objectivité qui s'impose dans le domaine militaire, de ne pas voir une réalisation typique de ces théories dans les méthodes d'action appliquées par les forces de l'Axe en Afrique du Nord. Chaque progrès des Britanniques, dans cette longue et dure bataille du désert, n'est qu'un bond d'une première ligne d'arrière-garde de l'Axe à l'autre. C'est là précisément la conception classique de la manœuvre de repli dont nous venons de lire une description sommaire sous la plume d'un des théoriciens les plus autorisés en cette matière: jusqu'à ce qu'il soit convenablement épuisé, sauter sur une autre ligne posée avant que l'ennemi ait pu se reprendre et réaliser l'acerochage.

Résistance à Agadabya: les communiqués officiels et les correspondances des envoyés spéciaux britanniques s'accrochent à souligner le choix heureux de cette position, pour la défensive, la composition naturelle du terrain qui s'oppose à l'avance des tanks. Et pendant que l'assaillant se débat contre ces difficultés, essaim le feu de l'adversaire, subit les attaques de son aviation, (cela, pas prévu!) le gros des forces de l'Axe a déjà occupé de nouvelles positions, aux abords d'El Agheila.

« Nos éléments avancés, dit le communiqué du Caire du 13 etc., ont atteint la route d'Agheila à Marada, le long de laquelle la ligne principale ennemie se prépare à tenir. Une information d'origine précise que cette ligne a une étendue de kilomètres de long. Moins affirmatif, le communiqué du 14, tout en (Voir la suite en quatrième page)

La G.A.N. discute la question de la levée de l'immunité parlementaire de MM. Arikan et Incedayi

La durée du service militaire est portée à trois ans

Ankara, 16. A. A.— La Grande Assemblée Nationale s'est réunie aujourd'hui sous la présidence de M. Şemsettin Günaltay. A l'ouverture de la séance on donna lecture d'un « tezkeré » de la présidence du Conseil concernant l'affaire du « Refah ».

Dans ce document, le premier ministre informe l'Assemblée que la présidence de l'Etat-major général, en tant qu'autorité suprême pour la juridiction militaire, avait jugé nécessaire de recourir aux informations des ministres d'alors Saffet Arikan (Défense nationale) et Cevdet Kerim Incedayi (Communications) et elle adressa en ce sens un message en date du 16 septembre 1941. Les deux personnalités ci-dessus mentionnées firent savoir qu'elles étaient disposées à répondre par écrit aux questions qui leur seraient posées.

Levée d'immunité

Par suite, le 19 décembre 1941, la présidence de l'Etat-major-général fit parvenir un autre « tezkeré » annonçant l'ouverture du procès du « Refah » et l'inclusion dans ce procès des deux ex-ministres. Comme l'immunité parlementaire s'oppose à cette procédure, la présidence du Conseil, se conformant à l'article 170 du règlement intérieur de l'Assemblée, présente à la présidence de la G.A.N. le dossier dûment légalisé de la correspondance échangée entre la présidence du Conseil et la présidence de l'Etat-major-général.

M. Yusuf Kemal, député de Sinop,

explique qu'il appartient à l'Assemblée de décider s'il y a lieu de déroger la levée de l'immunité parlementaire de certains de ses membres. Le président propose la formation d'une commission pour étudier la question.

Le service militaire

On donne ensuite lecture des projets de loi:

1— relatif aux comptes définitifs de la direction générale des Monopoles afférent à l'exercice financier de 1938.

2— relatif aux virements au budget de la G.A.N. afférent l'exercice 1941. L'Assemblée procéda ensuite à la discussion en première lecture du projet de loi pour l'adjonction d'un paragraphe à l'article 5 de la loi militaire.

Le paragraphe est le suivant :

« Les soldats de l'active qui se trouvent actuellement sous les armes ou ceux qui seront appelés effectueront leur service par ces temps extraordinaires durant 3 ans et ceux à service restreint (sauf ceux qui deviendront officiers de réserve) 2 ans ».

La commission

Au cours de la deuxième séance, le résultat de l'élection de la commission a été communiqué. Ceux qui ont obtenu le plus de voix sont les suivants :

Receb Peker (Kütahya), Yusuf Kemal (Sinop), Fikret Silay (Konya), Fuat Sirmen (Corum), Munir Çagıt (Corum).

L'assemblée se réunira lundi.

Nous sommes sûrs de la victoire, dit le comte Ciano

Et nous croyons en une paix juste

Budapest, 16. A. A.— Le premier ministre et ministre des Affaires étrangères hongrois, M. de Bardossy, a offert hier un dîner en l'honneur du ministre des Affaires étrangères italien, le comte Ciano. De nombreux hommes politiques hongrois, les ambassadeurs allemand et italien et de nombreux diplomates étaient présents.

La Hongrie en armes

Dans un discours prononcé à l'issue du dîner, M. de Bardossy rappela l'amitié italo-hongroise et dit :

« Aujourd'hui la Hongrie a de nouveau pris les armes. La Hongrie qui jusqu'à maintenant a été placée plusieurs fois en face du danger d'oppression qui venait de l'est, luttera encore aujourd'hui aux côtés de ses grands alliés, l'Italie et l'Allemagne pour défendre la civilisation européenne. »

L'amitié italo-hongroise

Dans sa réponse, le comte Ciano insista sur l'amitié italo-hongroise et dit :

« Cette amitié a toujours été la pierre de fondement de la politique extérieure de l'Italie. Maintenant pour préserver nos traditions et pour asséner un violent coup au bolchévisme afin de l'empêcher d'en-

Par suite d'un incident de caractère technique, le « Beyoğlu » n'a pas paru hier. Nous nous en excusons auprès de nos fidèles lecteurs. Et nous remercions tous les amis de notre journal qui, par téléphone ou par des visites personnelles, ont tenu à s'informer des raisons de cette interruption aussi brève qu'involontaire.

La situation est grave à Singapour

Vichy, 17. A. A. — Suivant Reuter, on ne nie pas à Londres la gravité de la situation à Singapour. Dans les milieux militaires on estime toutefois que par suite du raccourcissement de la ligne de défense, les Anglais pourront offrir une résistance plus efficace. En revanche, on s'attend à ce que les Japonais intensifient la violence de leurs attaques.

350

Un correspondant militaire de l'A.F.I. s'est empressé de saluer la prise de Sollum « après de longues semaines de résistance », comme la chute du dernier bastion de résistance de l'Axe dans le voisinage de la frontière. Affirmation doublement prématurée, parce que seul le village de Sollum (ou plus exactement les quelques pans de murs qui en subsistent) a été occupé et parce que, suivant ce qui reconnaît le même correspondant, quelques lignes plus bas, il reste Halfaya.

A ce propos, cet excellent journaliste fait un aveu intéressant, quoique de caractère rétrospectif : « De Halfaya, la garnison de l'Axe pouvait diriger un feu meurtrier sur les troupes alliées lorsqu'elles tentaient d'avancer le long de la chaussée vers Bardia ou El-Adem... »

A Sollum, « avant-poste pour la position de Halfaya », précise le communiqué du Caire, on a capturé 350 prisonniers. Soit le dixième d'un régiment, qui compte 3.000 hommes. Et ces braves ont continué, pendant deux mois, à supporter sans faiblir l'action conjuguée des bombardements aérien, terrestre et naval ! Quels héros et combien ce seul chiffre est éloquent !

trer dans le sein des nations occidentales ou pour fonder en Europe un nouvel ordre, nous nous trouvons en lutte.

Le ministre déclara qu'il n'y a pas une guerre qui puisse, dans le passé, être comparée à celle d'aujourd'hui par son étendue et par sa longueur.

« Tout en luttant pour anéantir la menace que depuis des années les armes russes préparaient pour l'Europe, nous affrontons les Etats démocratiques et nous nous préparons à les vaincre. »

Nous sommes sûrs de notre victoire et une paix juste pour le monde »



Prisonniers britanniques de l'Afrique du Sud capturés sur le front de Libye

La presse turque de ce matin

Tasvir-i Efkâr

Le général Wavell semble être en retard...

L'éditorialiste de ce journal rappelle que le général Wavell le «général magicien», comme l'appellent les Arabes, a été nommé commandant en chef des forces anglo-américaines.

Les dépêches précisent que ce général est arrivé en Malaisie et a établi son commandement dans les îles des Indes hollandaises, c'est-à-dire à Sumatra ou à Java. L'année dernière, après qu'il eut occupé toute la Cyrénaïque, à la faveur d'une attaque brusquée, il avait été obligé d'envoyer en toute hâte quelques forces en Grèce, dans l'espoir de sauver, au moins ce pays contre l'attaque éclair des Allemands qui, ayant envahi d'abord la Yougoslavie, menaçaient de mettre les Balkans sous leurs drapeaux. Mais il s'y était pris trop tard : il ne sauva pas la Grèce et ne sauva qu'un prix de beaucoup de peines ses propres soldats, qu'il fallut rembarquer en toute hâte pour les ramener en Egypte. Au cours de cette retraite précipitée, — tout le monde s'en souvient naturellement — le général ne parvint même pas à laisser des forces suffisantes en Grèce pour la défense de cette grande île contre une attaque venue des airs.

Lors de son transfert aux Indes, on avait vu cela une conséquence de son insuccès en Grèce et de la rapide avancée de Rommel en Libye. Mais lorsque, quelque temps plus tard, l'Angleterre sentit la nécessité d'envahir l'Iran, on se rendit compte que Wavell n'était pas tombé en disgrâce, mais au contraire, qu'on lui avait donné par ce nouveau commandement une preuve de confiance de plus en ses succès dans les actions par surprise. Et si, cette fois, on l'a nommé commandant en chef de la défense des Indes néerlandaises et de Singapour contre l'attaque japonaise, ce qui est une tâche encore plus importante et d'une plus grande portée cela démontre que l'on voit en lui le plus capable des commandants britanniques.

Car il est extraordinairement difficile d'empêcher les Japonais d'exécuter les plans qu'ils ont conçus peut-être depuis des années, et qu'ils commencent maintenant à appliquer. D'abord les Japonais opèrent fort près de leurs bases, ensuite ils ont la maîtrise de la mer, dans ces régions qui sont pour eux, en quelque sorte, une mer intérieure. Enfin, agissant avec rapidité, ils sont déjà maîtres de Hong-Kong et ne sont pas loin de s'assurer aussi la maîtrise des Philippines.

Aux dernières nouvelles, leurs troupes ont pénétré dans le sultanat de Johore, qui constitue l'extrémité méridionale de la péninsule de Malaisie. C'est un territoire plat, ou les obstacles naturels font défaut. Ainsi, après avoir dépassé la zone hérissée de montagnes, les Japonais avancent maintenant très rapidement vers Singapour. La population de l'Etat de Johore est musulmane. On a affirmé de tout temps que les Musulmans de Malaisie avaient une tendance en faveur des Japonais. Si cette assurance est fondée, la tâche des troupes japonaises en sera grandement facilitée.

Bref, les opérations en Malaisie sont entrées dans leur phase la plus importante, la plus intéressante, la plus animée. C'est précisément en ce moment que le général Wavell prend possession de son commandement. Une dépêche parue dans les journaux d'hier affirme que le général ayant été nommé trop tard, il ne saurait être tenu responsable des événements qui ont précédé cette nomination et qui se sont déroulés en Malaisie. Il n'y a pas de doute à cet égard. D'ailleurs, la question n'est pas de savoir si le général Wavell est responsable ou non mais si la clé la plus importante de l'empire britannique, Singapour, est en danger.

Nous saurons d'un moment à l'autre,

par les communiqués anglais et japonais, si ce danger existe et quel en est le degré.

KDAM **Sabah Postasi**

La conférence des Etats américains

M. Abidin Daver rappelle les antécédents de la conférence de Rio de Janeiro et souligne l'importance politique et démographique des Etats qui y participent.

Si les Etats-Unis parviennent à assurer la participation à la guerre et la pleine collaboration des Etats de l'Amérique du Sud, c'est un appoint considérable qui sera apporté à leurs forces militaires. Leur aide serait également très efficace pour assurer la lutte contre les corsaires dans le Pacifique ; alors les Etats-Unis et l'Angleterre n'auraient plus à faire circuler dans ces parages des centaines de navires de guerre pour la protection de leur commerce, tandis que les corsaires n'auraient plus aucune chance de se ravitailler sur le littoral de ces pays. Parce que les Etats de l'Axe, et le Japon en particulier, savent tout cela, ils déploient tous leurs efforts diplomatiques et de propagande en vue d'empêcher les Etats de l'Amérique du Sud de collaborer, comme un seul groupe, avec les Etats-Unis. Même si l'on prend simplement, à la conférence de Rio, la décision d'appuyer les Etats-Unis, cela assurerait de grands avantages aux Alliés. Car les pays dont il s'agit sont abondamment pourvus de matières premières. En votant, par exemple, une loi qui autorise le passage, sur son territoire, des troupes américaines, le Mexique a rendu possible la défense du canal de Panama.

Les Etats de l'Amérique du Sud disposent de 1.200.000 tonnes de navires marchands ; en mettant une partie de ce tonnage à la disposition des Etats-Unis et des Alliés, ils aideront puissamment au transport de pétrole et des matières premières.

Bref, la Conférence de Rio peut assurer aux Alliés une aide importante. Nous en connaissons à la fin de la Conférence la portée et l'importance.

Yeni Sabah

La fédération balkanique

La conclusion, entre les gouvernements grec et yougoslave de Londres d'une alliance basée sur le principe de la fédération balkanique, inspire à M. Hüseyin Yalçın l'enthousiasme le plus vif.

Pour pouvoir faire de l'Etat balkanique une force sérieuse et efficace, l'un des points auxquels il faudra veiller tout d'abord, c'est la liquidation des divergences qui pourraient constituer une source de faiblesse future. Les pays qui entreront au sein de l'Union ne devront plus avoir, entre eux, aucun compte à régler. Il faut passer réellement l'éponge sur les querelles du passé. Si un Etat balkanique a de justes revendications à formuler à l'égard d'un autre Etat de la péninsule et si ces revendications sont importantes au point de ne pouvoir pas être sacrifiées, c'est perdre son temps et s'engager dans une entreprise sans issue que de proclamer la constitution de l'Union balkanique. Si je vois qu'un Etat balkanique prétend conserver les territoires qu'il a injustement arrachés à un autre Etat balkanique, je ne suis nullement décidé à prendre les armes pour soutenir une pareille injustice.

Il faut que l'Union balkanique repose sur un idéal élevé de droit de morale et de justice. Si l'on consent à des concessions et à des sacrifices en ce qui concerne les principes de l'Union, les possibilités

(Voir la suite en troisième page)

LA VIE LOCALE

COLONIES ETRANGERES

Le retour du Consul général d'Italie

Le consul général d'Italie, Comm. Méd. d'Or. G. Castruccio, qui vient d'être confirmé à son poste à Istanbul, est de retour en notre ville. Sa venue a été saluée avec la satisfaction la plus vive par la colonie italienne de notre ville dont le Comm. Castruccio avait conquis la sympathie et l'affection unanimes.

LE VILAYET

La distribution des « carnets de pain »

Le Vali et Président de la Municipalité, le Dr. Lütfi Kirdar, avait donné des ordres formels à tout le personnel municipal pour qu'une stricte surveillance fût exercée à tout les lieux de distribution de carnets de pain. Les personnes qui n'ont pas encore reçu de carte de pain sont particulièrement nombreuses à Beyoglu, Besiktas et Kumkapi. Les mesures nécessaires ont été prises afin que cette lacune puisse être comblée dans un ou deux jours au maximum.

Avant-hier soir, on s'est occupé jusqu'à 22 heures, au Halkevi d'Eminönü, de la distribution des carnets. Hier également, des fonctionnaires ont été envoyés dans le même but aux divers « nahiye ».

On distribue, en attendant, des fiches provisoires pour 24 heures aux personnes démunies de carnet.

Une réunion a été tenue hier matin au Vilayet sous la présidence du Vali adjoint, M. Ahmet Kinik, pour arrêter les mesures qui s'imposent en vue de hâter la distribution des feuilles en question. Quant au Vali, le Dr. Lütfi Kirdar, il a fait personnellement une inspection sur les lieux.

La comédie aux cent actes divers

TROIS VICTIMES...

Sadik As est un jeune homme sympathique, qui a des yeux noirs très doux sous une paire d'épais sourcils. Seule sa lèvre inférieure charnue et épaisse pourrait inspirer des réflexions troublantes à un physionomiste. Ce garçon, d'apparence si pacifique, vient de commettre un crime dont il aura à rendre compte au tribunal criminel. Voici en quels termes il expose les circonstances qui ont fait de lui un meurtrier :

— J'avais connu Perihan il y a environ un an. Nous nous étions fiancés tout de suite. Mais, depuis, malgré que bien du temps se fût écoulé, elle ne voulait à aucun prix rendre notre union définitive, m'accorder sa main. Et par dessus le marché, elle et sa mère m'avaient extorqué beaucoup d'argent. Furieux, je l'avais blessée d'un coup de poignard, ce qui m'avait valu 10 mois et 26 jours de prison.

Après ma libération, j'étais parti pour Sarikamis. Mais le souvenir de la cruauté me poursuivait. Je revins à Istanbul et je cherchai à la revoir. La veille de mon départ pour Sarikamis, j'allai chez elle. Mère et fille me reçurent avec haine.

— Va-t'en, me dirent-elle, nous ne voulons plus rien avoir à faire avec toi.

J'avais sur moi un poignard dont j'avais fait l'acquisition afin d'en faire don à un ami de là-bas. Cet accueil des deux femmes pour qui j'avais consenti à tant de sacrifices, me glaça. Je saisis l'arme et en portai deux coups à Perihan et à sa mère Fatma.

Que n'étais-je parti sans les revoir ! Car j'étais si bien résolu à partir que j'avais déjà pris congé de tous mes amis...

Le premier juge pénal de paix, faisant fonction de juge d'instruction, M. Resid Nomer, après avoir reçu cette déposition, a délivré un mandat d'amener contre Sadik As.

La malheureuse Perihan est décédée le soir même du crime à l'hôpital Haseki où elle avait été transportée ; sa mère Fatma a expiré à son tour.

Le poignard de Sadik a fait, indirectement, une troisième victime : le père de Perihan est presque fou à la suite du double deuil qui vient de le frapper et les médecins qui le soignent craignent fort que sa raison ne sombre définitivement dans cette tragédie.

SALUT D'OUTRE-TOMBE

L'enceigneur Nuri revenait d'une mission au village de Karaabdilar. Il était en route pour Adapazar. Il faisait nuit noire. Et il lui fallait

LA MUNICIPALITE

Les ruses des bouchers

On est informé d'une ruse fort intéressante à laquelle ont recouru les bouchers. Conformément à une décision du comité de coordination, que nous avons publiée récemment, il est interdit d'envoyer à l'abattoir les bœufs, les vaches et les buffles de moins de 10 ans afin de pouvoir tirer partie du maximum des mâles, comme bêtes de travail pour l'agriculture et des femelles pour l'élevage et la production du lait. Comme les prix des peaux sont en constante, les éleveurs ne voient d'inconvénient à abattre de jeunes bêtes pour utiliser leur peau. Ils arrachent les dents, afin de donner une fausse apparence de sénilité aux peaux jeunes encore. Les autorités pépénaires, qui ont eu connaissance de cette supercherie, ont pris leurs dispositions en conséquence.

L'ENSEIGNEMENT

Un Institut de Criminologie

Il a été décidé de créer à l'Université d'Istanbul un Institut de Criminologie qui aura pour mission de mener à des études sur les facteurs sociaux, psychologiques et pathologiques qui influent en matière de criminalité, sur les délits de droit commun, sur le moral de la collectivité turque et sur l'aspect juridique des problèmes qui posent en cette délicate matière. La réception de la communication qui a été faite à ce propos par le ministre de l'Enseignement s'est immédiatement mise à l'œuvre. Une réunion a été tenue avec la participation de professeurs des facultés de Droit, de Médecine, de Lettres et de l'Economie. Il a été décidé que l'Institut en question sera dirigé par les Prof. Fahrettin Kerem Haysal et Peters qui siègeront sous la présidence du Prof. Tahir Ataman.

traverser un cimetière. Notre enceigneur gaillard taillé en Hercule. L'éventualité de contrer quelques malfaiteurs, embusqués dans les cyprès, ne l'effrayait guère. Mais, par un frissonnant à l'idée des mauvaises rencontres d'un genre tout différent que, suivant la rumeur populaire, on risque de faire la nuit, dans un cimetière.

Il y a les esprits qui rôdent autour des tombes où leurs dépouilles mortelles achèvent de retourner à la poussière originelle, les djinns, les lutins, toujours prêts à jouer de mauvais tours aux pauvres humains.

Notre brave homme d'enceigneur se rendait de sinistres et sépulcrales histoires de nantes ; il faisait un effort de volonté, pour chasser. Mais les images effrayantes revenaient en foule.

Comme il s'engageait dans l'étroite allée des ciprés blancs et où le vent passait sifflant à travers le feuillage, le cheval s'arrêta tout net. Nuri se mit à fouetter sa maigre monture. Mais celle-ci, les sabots en avant, voulait rien entendre.

Nuri se souvint alors qu'il est d'usage de louer les morts, quand on traverse un cimetière. La voix étranglée par la peur, il s'efforça de crier, suivant la formule consacrée « Es-salut aleyküm ya ehli Kubür » (Salut, tombes familiales).

Et voici que du fond de l'au-delà, une voix forte répondit :

« Ve aleyküm selam nâ ehli dünyâ » (Et au monde familial).

Aussitôt le cheval, comme s'il n'attendait que l'accomplissement de ce rit, partit à fond train. Mais le pauvre Nuri, terrorisé d'avoir entendu la voix grave et puissante des morts, laissa tomber sur l'encolure de sa bête, à mi-évanouie.

Le paysan Haci Tesun Mustafa le reconduisit comme il allait glisser de sa selle.

Que s'était-il donc passé ? Oh ! quelque chose de très simple.

Notre villageois avait été au cimetière chercher un buffle égaré. En entendant le salut de Nuri, il avait cru que c'était à lui-même qu'il s'adressait, et il lui avait répondu avec une toisie parfaite. « Salut, où vas-tu ainsi ? (Yâ neraye böyle ?) »

Nuri impressionné par ses histoires de morts, s'était mépris sur la dernière partie de cette phrase qu'il avait attribuée à un esprit dressant au mode des vivants...

Tant il est vrai qu'il est dangereux de croire aveuglément aux histoires de bonnes femmes.

A l'attention du public d'Istanbul:
Le Film que l'on attend avec impatience:
Le CHEF-d'OEUVRE de la SAISON

REBECCA

de Daphne du Maurier avec

Laurence Olivier (des Hauts de Hurle-Vent)
et

Jean Fontaine sera présenté simultanément ce

Lundi soir aux CINE

MELEK et IPEK

Le MELEK étant déjà au complet

Vu la longueur du film, les séances seront aux heures suivantes:

MELEK: 2 h. 45 - 5 h. 45 et 9 h.

IPEK: 1 h. 30 - 4 h. - 6 h. 30 et 9 h.

N. B. — Pour faciliter l'accès des MATINEES au MELEK
toutes les places seront numérotées et à retenir d'avance
pour les MATINEES des jours suivants

On peut acheter dès maintenant les billets

COMMUNIQUE ITALIEN

L'héroïque défense de Halfaya et de Solloum continue. — L'aviation de l'Axe en action — Le pilonnement des ports et des aérodromes de Malte. — Bombardement d'Alexandrie

Rome, 16. A.A. — Communiqué numéro 593 du Quartier général des forces armées italiennes:

Les combats dans les régions de Solloum et d'Halfaya se poursuivent. Activité de l'artillerie de part et d'autre en Cyrénaïque occidentale.

De nombreuses actions effectuées par les aviations italienne et allemande ont infligé hier des pertes considérables à l'ennemi. Des colonnes et des concentrations de troupes furent mitraillées et dispersées. Plusieurs moyens cuirassés et mécanisés furent atteints et détruits. Plusieurs avions furent incendiés ou endommagés au sol. Trois « Hurricane » furent abattus.

Le pilonnement des ports et des aérodromes de Malte a été aussi poursuivi. Des navires au mouillage ont été attaqués et atteints, des batteries ont été directement atteintes et des destructions et des incendies de vastes proportions ont été causés par les bombardiers de l'Axe.

Au cours d'opérations sur une étendue plus vaste en Méditerranée Centrale, des avions allemands bombardèrent des objectifs militaires du port d'Alexandrie.

COMMUNIQUE ALLEMAND

Les combats continuent dans les secteurs central et septentrional du front de l'Est. — L'action aérienne contre la flotte soviétique. — Hauts-fourneaux bom-

bardés en Angleterre. — La guerre en Afrique — Avions de transport contre avions destructeurs.

Les incursions de la R. A. F. Berlin, 16 A. A. — Le Haut-Commandement des forces allemandes communique:

Dans les secteurs central et nord du front de l'Est, les combats continuent. Lors d'une attaque contre des forces importantes de cavalerie ennemie, dans le secteur central du front, un bataillon d'infanterie allemand a occupé le 14 janvier, après des combats acharnés, une localité importante capturant dix canons, un grand nombre de mitrailleuses, de lance-grenades, des centaines de fusils et 850 chevaux. L'ennemi a perdu plus de 1.300 morts.

Au cours de nos attaques aériennes sur des navires près de Féodosia et de Kertch, un transport jaugeant 1500 tonnes a été coulé. Un autre grand transport et un destroyer ont été sérieusement avariés.

Dans le chenal occidental de la mer Blanche, un brise-glace du type « Staline » a été sérieusement avarié par plusieurs bombes.

(Voir la suite en 4ième page)

Au Ciné CLAUDETTE COLBERT

et

LALE

RAY MILLAND

JEUNES.. BEAUX.. PASSIONNES
sont INCOMPARABLES

dans

LEVE-TOI mon AMOUR

le Film qui se déroule durant les
3 ANNEES TRAGIQUES
1939 — 1940 — 1941

Dans l'ESPAGNE en FLAMMES
et dans PARIS OCCUPE
Un FILM SPLENDIDE

Aujourd'hui à 13 h. matinées:
à prix réduits

SES

Hier SOIR au Ciné

Le couple le plus BLOND de l'écran

Les AMANTS REVES

Camilla Horn et Gustav Froelich

a vécu la plus FOLLE ... La PLUS DANGEUREUSE...

la plus AMOUREUSE des AVENTURES dans:

En mission Secrète

UNE MISSION... MILLES DANGERS... UN GRAND AMOUR
dans UN CADRE SOMPTUEUX...

Quant au CONCERT de SWING du Vendredi

IBRAHIM ÖZGÜR et ses VERS-LUISANTS

ont obtenu le plus brillant succès

LA PRESSE TURQUE

DE CE MATIN

(Suite de la deuxième page)

de vie de celle-ci auront sensiblement diminué.

Je ne vois, aujourd'hui, que trois Etats dans les Balkans qui pourraient se réunir autour de cet idéal élevé: la Grèce, la Yougoslavie et la Turquie. L'Union balkanique ne pouvant être réa-

lisée qu'en cas de victoire de l'Angleterre, on ne saurait savoir dès à présent quelle forme prendront, après cette victoire, la Roumanie et la Bulgarie. Il ne faut pas oublier non plus que l'Albanie aussi devra avoir sa place dans l'union balkanique. Pour le moment, nous nous bornons à signaler simplement ces divers points. L'essentiel a été assuré: saluons des nos vœux les plus sincères le soleil de l'Union balkanique qui vient de poindre à nouveau.

CHARLES BOYER

et

MARGARET SULLAVAN

sont ADMIRABLES et EMOUVANTS
dans

BACK STREET

le Film incomparable... le plus PASSIONNE des ROMANS d'AMOUR

que le Ciné

SÜMER

présente cette semaine devant des
SALLES COMBLES et ENTHOUSIASMEES

Aujourd'hui à 1 h.: matinées à prix réduits

Au Ciné

L'ETRANGE AVENTURE

SARAY

de l'HOMME qui A

PERDU son PASSE...

LE REVEIL dans l'INCONNU...

LA DECOUVERTE de l'AMOUR...

WILLIAM POWELL et MIRNA LOY
dans

MON COEUR T'APPELLE

(I love you Again)

de la GAITE... de l'EMOTION... de l'IMPREVU...

Aujourd'hui à 13 h. matinée à prix réduits

BANCO DI ROMA

SOCIETE ANONYME AU CAPITAL DE Lit. 300.000.000

ENTIEREMENT VERSE. — Réserve: Lit. 58.000.000

SIEGE SOCIAL ET DIRECTION CENTRALE A ROME

ANNEE DE FONDATION: 1880

Filiales et correspondants dans le monde entier

FILIALES EN TURQUIE:

ISTANBUL

Siège principal: Sultan Hamam

Agence de ville "A., (Galata) Mahmudiye Caddesi

Agence de ville "B., (Beyoglu) Istiklal Caddesi

IZMIR

Müşir Fevzi Paşa Bulvari

Tous services bancaires. Toutes les filiales de Turquie ont pour les opérations de compensation privée une organisation spéciale en relations avec les principales banques de l'étranger. Opérations de change — marchandises — ouvertures de crédit — financements — dédouanements, etc... — Toutes opérations sur titres nationaux et étrangers.

L'Agence de Galata dispose d'un service spécial de coffres-forts

LE CINE
\$ARK

dont les films choisis font
l'admiration générale présente
aujourd'hui:

SYBILLE SCHMITZ

MARIA TASNADY et ALBRECHT SCHOENHALS

dans

LA FEMME sans PASSE

UN FILM QUI DEVOILE le MYSTERE d'une âme de FEMME
CE QU'ELLE AIME...

Ce Qu'elle AIMERA... Un MYSTERE... Un SECRET... Une VIE...

Aujourd'hui matinée à 13 heures

Communiqués des belligérants

(Suite de la 3^{ème} page)

Dans la nuit du 1^{er} au 16 Janvier, des avions de combat ont attaqué des aménagements de port sur la côte Orientale de l'Angleterre. De grands hauts-fourneaux ont été atteints en plein par plusieurs bombes.

En Afrique du Nord, l'ennemi a continué à bombarder par ses forces navales et terrestres les bases germano-italiennes dans le secteur de Soloum.

En Cyrénaïque Occidentale, aucune opération importante. Des avions de combat et des « Stukas » allemands ont attaqué des colonnes de véhicules britanniques et des champs d'aviation en Cyrénaïque, ainsi que des campements près de Marsa-Matrouh.

Les attaques aériennes sur les aérodromes britanniques et les fortifications de l'île de Malte ont été poursuivies avec succès de jour et de nuit.

Des avions de transport allemands ont abattu le 13 janvier, au-dessus de la Méditerranée, deux avions destructeurs britanniques qui voulaient les attaquer.

Des avions de bombardement britanniques ont attaqué la nuit dernière Emden, ainsi que d'autres localités du littoral de l'Allemagne du Nord. Il y a eu des morts et des blessés parmi la population civile. Trois avions de bombardement britanniques ont été abattus.

COMMUNIQUÉS ANGLAIS

L'aviation allemande sur l'Angleterre

Londres, 16 A.A. — Les ministères de l'Air et de la Sécurité intérieure communiquent :

Un bombardier ennemi fut détruit au cours d'un petit raid aérien ennemi contre la côte nord-ouest de l'Angleterre, hier soir. Les dégâts causés au cours de ce raid ne sont pas étendus.

La guerre en Afrique

Le Caire, 16 A. A. — Communiqué du Grand-Quartier Général britannique du Moyen-Orient :

Peu de changement fut signalé hier dans la région d'Agheila. Nos colonnes mobiles près de la côte avancent lentement contre une forte résistance sur un terrain qui a été rempli de mines.

L'ennemi déploya de nouveau une très grande activité aérienne contre nos troupes avancées, mais grâce à la protection de nos chasseurs les dégâts et les pertes que nous subîmes furent négligeables. Entretemps nos forces aériennes poursuivirent leurs attaques sur les lignes de communication ennemies.

Dans la région d'Halfaya, les forces françaises sont maintenant arrivées pour participer aux opérations. L'artillerie des côtes fut de nouveau active.

Les secours aux étudiants

La liste des étudiants des Facultés de Médecine, de Droit et de l'Economie qui devront bénéficier de secours a été dressée. D'autre part, on recherche un terrain convenable pour le Foyer des Etudiants dont la construction a été décidée. L'ingénieur du Parti est venu en notre ville et s'est livré à des études à ce propos. Les travaux de construction seront entamés très prochainement.

La coordination de l'effort naval de l'Axe

Une entrevue entre les amiraux Raeder et Riccardi

Berlin, 16. A.A. — D.N.B. — On communique de source autorisée: Le 15 janvier a eu lieu à Garmisch une rencontre du grand amiral Raeder, commandant en chef de la marine de guerre allemande et de l'amiral de la flotte Riccardi, sous-secrétaire d'Etat et chef d'Etat-Major de la marine de guerre italienne.

Au cours de leurs conversations marquées par un esprit de cordialité, les deux commandants en chef ont constaté qu'ils étaient en complet accord sur les principes de coopération devant présider à la poursuite des opérations des deux marines de guerre, en vue de l'obtention de la victoire finale de l'ennemi commun.

Les pertes maritimes de la Grande-Bretagne

Berlin, 16. A. A. — D. N. B. communique :

L'Amirauté britannique a publié jeudi une déclaration qualifiant de ridicules et de fantaisistes les allégations allemandes au sujet des pertes navales britanniques. L'Amirauté britannique dit : Les Allemands prétendent avoir coulé, jusqu'au 1er janvier 1942, 44 cuirassés, 20 porte-avions, 158 croiseurs, 138 destroyers et 95 sous-marins. Ces chiffres dépassent de loin les effectifs de la flotte de guerre britannique :

D.N.B. ajoute :

« Les communiqués militaires allemands, depuis le 3 septembre 1939 jusqu'au 31 décembre 1941, ont signalé comme perdus définitivement les bateaux de guerre britanniques suivants : 2 cuirassés, 4 porte-avions, 17 croiseurs, 62 destroyers et 47 sous-marins. Il faut ajouter à ces chiffres les 22 croiseurs, 14 destroyers et 40 sous-marins qui ont été annoncés comme détruits par les communiqués militaires italiens. »

LES ASSOCIATIONS

Un concert à l'Isten Sonra

Un Concert réservé aux membres et à leurs familles sera donné aujourd'hui à 18 h. au siège de L'Isten Sonra (Dopolavoro) de notre ville. Il est organisé par le Prof. S. Romano, avec le concours de ses élèves. En voici le programme :

PARTE PRIMA
HAYDN No 19

Quartetto Romano
Allegro — Larghetto —
Minuetto — Presto
finale

NARDINI Quartetto
a corde — Andante
del Concerto «B»
Mozart No. 6 1^{ma} parte
" " 17
Walzer " 64
Rossignol
al pianoforte la piccola
ALBA GU.
GLIELMI

PARTE SECONDA
CORELLI

Sonata No. 3 — Adagio
Moderato largo
finale
Concerto No. 5 — Allegro
Moderato andante — Finale

MUBERT

Madrigale
Minuetto
Allegro
Violino ORESTE GU.
GLIELMI Pianoforte —
Sigas Mafalda
KASLOWSKI

SIMONETTI

BOCCHERINI

FIOCCO

Sinfonia — Alba

Oreste GUGLIELMI

TRIO — ING. DE-

NESCH — Mo.

MAGGI — Mo.

ROMANO

Sahibi: G. PRIMI

Umumi Negriyat Müdürlüğü

CEMIL SIUFI

Münakaşa Matbaası,

Galata, Gümrük Sokak. No 52

La chute de Malacca est imminente

Les bombardements massifs de Singapour

Tokio, 17. A. A. — Selon les dépêches provenant du front, l'aviation navale en formations massives inaugura le 15 janvier un bombardement intensif des objectifs militaires de Singapour, principalement les aérodromes Sembawan et Tengah. Les commentateurs soulignent que ces bombardements se déroulèrent en plein jour, indiquant la faiblesse de l'aviation de la défense de Singapour et la quasi maîtrise de l'air des Japonais, qui grâce à la proximité de leurs bases de départ, font accompagner les bombardiers par des chasseurs.

L'aviation japonaise également bombardait violemment les derniers points tenus par les Britanniques dans la péninsule malaise notamment les aérodromes de Skudai et de Kluang, au nord-ouest de Johore Bahru, capitale de l'Etat de Johore où, la D.C.A. réagit très vivement.

Un bombardement aérien fut effectué sur l'Endau, situé sur la rivièr de même nom, et sur la côte Orientale de la péninsule précédant l'attaque de la ville par les forces nippones qui descendent le long de la côte. Les dernières nouvelles du front laissent prévoir la chute prochaine de Malacca et annoncent que les avant-gardes nippones franchirent plus au sud la rivière de Misar.

La pénétration dans le sultanat de Johore

Vichy, 17. A.A. — Suivant des nouvelles de toute dernière heure de l'agence Domei, les forces motorisées japonaises ont dépassé, sur une profondeur de 20 km. les frontières de l'Etat de Johore. Une colonne mobile japonaise a occupé une position très importante dans la partie occidentale de l'Etat de Johore et continue à avancer.

Une division britannique détruite

Bangkok, 16. A.A. — D.N.B. — On mande au « Bangkok Times » du front Malais que lors de la destruction de la onzième division britannique, le lieutenant-général Halton et dix officiers ont été faits prisonniers. Des nombreux soldats ont quitté la jungle et se sont constitués prisonniers. L'ennemi a laissé sur le champ de bataille de centaines de camions-automobiles et de chars.

Le duc de Connaught est décédé

Londres, 16. A.A. — Le duc de Connaught est décédé ce matin, dans le comté de Surrey, âgé de 91 ans. Sa santé laissait désirer depuis quelque mois. Il était grand-oncle du roi George VI.

THEATRE MUNICIPAL DRAME



Yasadigimiz devir

Pièce en 5 actes

COMEDIE

Oyun içinde Oyun

Comédie en 3 actes

Le Japon n'a perdu jusqu'ici que dix petites unités

Les affirmations contraires sont qualifiées de « fruits ridicules des imaginations »

Tokio, 17. A.A. — Les hautes personnalités navales qualifient de ridicules fruits de l'imagination les chiffres des pertes navales annoncées par les Etats-Unis concernant respectivement les marines des Etats-Unis et du Japon.

Ces personnalités soulignent que les pertes américaines confirmées par la marine nipponne furent jusqu'ici de quatre cuirassés coulés et de quatre endommagés, de deux croiseurs coulés et de six endommagés, d'un porte-avions coulé ainsi que de quatre contre-torpilleurs, seize sous-marins et neuf autres unités soit au total quarante six navires.

Les pertes japonaises sont de quatre contre-torpilleurs, un sous-marin, quatre petits « sous-marins spéciaux », un dragueur soit au total dix unités.

Un bilan de la guerre navale dans le Pacifique

Tokio, 17. A.A. — Communiqué du Quartier général Impérial: Les opérations navales dans le Pacifique jusqu'au 11 janvier à 16 h. sont résumées comme suit:

La flotte japonaise a coulé, 30 navires ennemis d'un tonnage global de 182.000 tonnes et endommagé puis capturé 78 autres navires de 171.000 tonnes. Sur ce total, 20 vapeurs déplaçant 132.000 tonnes, ont été coulés par les sous-marins et 11 bateaux d'un total de 37.000 tonnes, par les avions japonais. Un autre vapeur de 2.000 tonnes a été coulé par d'autres moyens. Pendant le même laps de temps, le Japon a perdu 11 vapeurs marchands de 45.000 tonnes au service de l'Armée et de la flotte.

Un chalutier anglais coulé

Londres, 16. A.A. — L'Amirauté regrette d'annoncer que le chalutier « Lady Shirley » de Sa Majesté qui est en retard sur son horaire doit être considéré comme perdu. Les très proches parents des victimes ont été informés.

« Lady Shirley » s'était distingué comment en capturant et en coulant sous-marin allemand.

La retraite stratégique

(Suite de la première page)

parlant — et cela aussi est caractéristique — de « l'action aérienne accrue contre les colonnes mobiles britanniques se borne à enregistrer de « nouveaux progrès très satisfaisants ». Celui du « l'ennemi » à travers un terrain « plein de mines ».

Et nous ne résistons pas à la tentation de citer un dernier extrait de Clausewitz:

« Une résistance quotidienne mesurée, c'est dire une résistance qui dure, chaque fois, autant qu'il le faut pour laisser l'équilibre de la bataille en suspens, dans lequel nous nous rattachons contre la défaite en cédant au moment, le terrain sur lequel nous nous battons coûtera à l'assaillant au moins autant de pertes qu'au défenseur... »

Pour préparer une bonne défensive, faut du temps. Le secret d'un adversaire habile et résolu c'est de réaliser, parée avant que cette préparation cessamment laborieuse ait été achevée. Cela, les Anglais ne l'ont pas réalisé en Afrique. Et l'initiative des forces de l'Axe qui ont interrompu, à leur convenance, la bataille, dans le secteur de la frontière, après avoir contenu et battu l'adversaire en une première série de sanglants combats; qui tout en se pliant ne combattent que juste autant que leur impose une stratégie sage, la conquête, qui livreront sans doute la bataille décisive là où cela leur conviendra, demeure visiblement entière.

G. PRIMI